



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Hazardous Waste Disposal Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW479-162880/B	Date 2016-09-14
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW479-162880	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier NCS-6-39070 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-014-10857	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2016-09-13 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2021-09-13	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Giguere, Mario	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs014
Telephone No. - N° de téléphone (780) 246-0393 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 001

Cette modification à la demande de soumissions vise à répondre aux besoins suivants :

- Questions et réponses

Questions et réponses

- Q1 :** En tant que fournisseur, j'ai soumis un arrangement pour la DAMA EW479-162880/A qui se trouvait sur achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres pour une période de 40 jours et qui terminait le lundi 12 septembre 2016. Le matin du mercredi 14 septembre 2016, une nouvelle demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) a paru sur achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres avec le numéro EW479-162880/B. Est-ce que mon arrangement est toujours valide? Dois-je soumettre mon arrangement de nouveau?
- R1 :** Oui, tous les arrangements soumis pour la demande EW479-162880/A sont valides. Non, les fournisseurs qui ont soumis des arrangements pour la demande EW479-162880/A ne doivent pas soumettre leur arrangement de nouveau pour la demande EW479-162880/B. Selon les documents d'appels d'offres, la DAMA permet aux fournisseurs une occasion constante et continue pour se qualifier pour un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA).
- Q2 :** J'ai remarqué sur le site achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres que la DAMA EW479-162880/B a une date de fermeture du 13 septembre 2021. Est-ce la bonne date? Si oui, est-ce le moment que mon arrangement sera évalué?
- R2 :** Non, votre arrangement sera évalué dans un délai raisonnable à partir du moment où le Groupe de la réception des soumissions (mentionné au coin supérieur-gauche de la première page de la DAMA) la reçoit. La date de fermeture du 13 septembre 2021 apparaît sur achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres uniquement pour des fins administratives. Tel que mentionné dans la Question 1, les fournisseurs ont l'occasion de soumettre leur arrangement à tout moment.
- Q3 :** Si les fournisseurs ont le droit de soumettre leur arrangement au moment de leur choix, ont-ils aussi le droit de soumettre leur arrangement directement au responsable de l'AMA par courriel?
- R3 :** En ce moment, TPSGC ne peut pas accepter les arrangements ou les soumissions de format électronique. Par contre, les arrangements peuvent être soumis par copie papier ou par télécopieur aux coordonnées du Groupe de la réception des soumissions qui paraissent sur la première page de la DAMA.

Fin de la modification à la demande de soumissions.